Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 57 (1960)
Heft: 3

Rubrik: Le jardin de l'abeille

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Les matières sucrées, pour être assimilées, doivent avoir certaines architectures moléculaires et être accompagnées d'acides aminés, de vitamines et d'oligo-éléments minéraux.

Les vitamines (au moins neuf et sans doute davantage d'après des travaux en cours) du miel favorisent les métabolismes, alors qu'elles n'existent pas dans le sucre industriel. On peut dire de même des oligo-éléments du miel. Par contre, le sucre de betterave est stocké dans le foie et s'y trouve transformé en alcool éthylique, contrairement aux sucres de canne, de fruits et de fleurs dont le miel est issu.

L'Abeille de France.

L'apiculture en Chine populaire

Le 20 avril 1957, à l'occasion de la plus grande exposition d'agriculture jamais organisée en Chine, on a également présenté à Pékin les succès remportés en apiculture. Les apiculteurs chinois se trouvent devant une grande tâche : la modernisation de l'apiculture nationale. Celle-ci n'était jusqu'ici que peu développée, l'usage de la ruche fixe en bambou encore très répandu. Il est urgent que les apiculteurs chinois utilisent des ruches mobiles. La revue chinoise d'apiculture « Tschung-Janfun » apprend à ses lecteurs comment utiliser les ruches mobiles, organiser la transhumance, dresser les abeilles en vue de la fécondation des plantes utiles à l'agriculture. Les exploitations agricoles appartenant à l'Etat et les coopératives commencent à mettre sur pied des exploitations apicoles. La coopérative agricole de Tin-Schnier se trouve en tête de la productivité apicole avec une production annuelle moyenne qui atteint 216 kilos de miel par ruche. Cette coopérative a débuté en 1952 avec 30 ruches de race italienne, effectif porté à 210 au printemps 1956.

Isen-Wan - La Gazette Apicole.
P. Zimmermann.

LE JARDIN DE L'ABEILLE

Cleome PUNGENS

Dans le numéro de janvier de ce journal, un apiculteur demandait, par l'intermédiaire de M. Ridoux, des renseignements sur une cléomée. Pour être sincère, je crois n'avoir jamais vu cette plante qu'en dessin ; mais les livres bien utilisés peuvent remplacer les connaissances pratiques lorsqu'elles font défaut. Je me suis

donc transformé en rat de bibliothèque pour réunir quelques renseignements pouvant intéresser les apiculteurs, amateurs de belles fleurs.

Mettons d'abord les points sur les « i » : les ouvrages spécialisés ne parlent pas de Cleome purigens, comme indiqué dans le numéro de janvier, mais de Cleome pungens. Il s'agit là probablement d'une faute d'impression.

Le genre Cleome comprend selon les auteurs entre 70 et 100 espèces vivant sous les tropiques, en Amérique et dans le nord de l'Afrique, quelques-unes sur les rives de la Méditerranée. Les espèces les plus connues sont : Cleome gigantea, C. lutea, C. rosea et C. spinosa, qui est synonyme de Cleome pungens. Selon un auteur allemand, cette dernière est la seule qui soit cultivée.

C'est une plante annuelle qui atteint chez nous une hauteur de 100 à 150 cm et fleurit abondamment dès le mois de juillet. La plante est couverte de poils blancs, collants, et, malheureusement pour certaines maîtresses de maison qui aiment faire des bouquets, elle a des épines, ce qui est d'ailleurs à l'avantage de nos abeilles dont le champ de butinage est ainsi mieux protégé. Les feuilles sont composées de 5 à 7 folioles.

— Mais, et les fleurs ? me demanderez-vous, car pour nos avettes, nos yeux et notre odorat, il n'y a que cela qui compte.

Eh bien ! les fleurs sont blanches, roses ou lilas, en grappes bien fournies, avec des étamines pourpres qui dépassent de beaucoup la corolle. C'est probablement pour cela qu'on a donné à cette plante le surnom d'« araignée ». Certains l'appellent aussi « fermeture éclair » !

Notons encore que les cléomées sont très proches parentes de la familles des crucifères, qui comprend le colza et dont nous connaissons bien la valeur mellifère. Cette parenté ne manque pas d'être très encourageante.

Les cléomées ont l'avantage de n'attirer aucun parasite. Etant plantes tropicales, elles aiment les emplacements ensoleillés et chauds. Elles apprécient spécialement les sols légers et sablonneux. On peut les planter en plate-bande ou dans un gazon pas trop épais, si possible devant un mur exposé au sud. Les soins à leur donner sont à peu près les mêmes que pour les tagètes : semis en mars, en couche chaude ou en pots dans une pièce chauffée. Repiquer une fois les jeunes plantes et les habituer progressivement à l'air avant de les mettre en place dans la deuxième moitié de mai. Ne pas oublier que ces plantes se développeront beaucoup et leur laisser assez d'espace. Les cléomées fleuriront dès la mi-juillet et jusqu'au gel ! Que voulez-vous de mieux ?

Les graines ont un pouvoir germinatif de 2 à 3 ans et la germination ne sera peut-être pas très régulière, mais ne vous laissez pas décourager pour si peu.

Ces recherches sur la cléomée m'ont donné envie d'en avoir dans mon jardin. Chez le marchand grainier où je suis allé, on m'a donné pour 40 ct. un sachet de ces fameuses graines. En ce début de mars, il est grand temps, pour ceux qui s'y intéressent, de faire cette emplette.

Espérons, chers amis des fleurs, que cette culture nouvelle nous procurera beaucoup de plaisir et de découvertes intéressantes.

Ch. Maquelin, Forch (ZH).

P.S. Vous pouvez trouver ces graines chez Tschirren, graines, Grand-Rue à Morges et à Lausanne, place de la Louve.

BIBLIOGRAPHIE

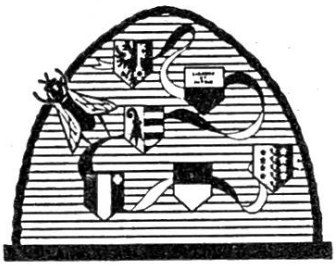
Le pollen, sa récolte et ses usages, par Alin Caillas, ingénieur agricole. Préface de Rémy Chauvin. Un vol. broché format 14 × 23 cm., 98 pages, avec de nombreuses photographies et dessins à la plume.

Cet ouvrage de vulgarisation est actuellement la synthèse la plus complète qui existe en langue française sur le pollen. Après avoir passé en revue les différentes variétés de pollen et leur composition, l'auteur s'attache à décrire les divers procédés de récolte, les soins à donner au pollen, sa conservation et sa vente. Dans une troisième partie il donne de précieux conseils sur les emplois du pollen dans l'alimentation et en diététique, et sur la manière de le consommer.

Guide précieux, facile à lire, bien ordonné, cet ouvrage de M. A. Caillas, qui est de la même veine que ses précédents (Le rucher de rapport ; Les produits de la ruche ; Le secret des bonnes récoltes ; Les abeilles ; Les trois aliments miracles), évitera à tous ceux que la question intéresse bien des tâtonnements et des déboires. Il ne devrait donc manquer dans aucune bibliothèque apicole.

En vente auprès de l'auteur : A. Caillas, Giens (Var). *P. Z.*

La partie administrative occupant une si grande place dans ce numéro de mars, nous sommes obligés de renvoyer au mois prochain plusieurs articles intéressants. Nous nous en excusons. *Réd.*



LA VIE DE NOS SECTIONS

NÉCROLOGIE

† René Corbaz **† John Bassin**

Si le deuil a frappé cruellement deux familles, il n'en a pas moins douloureusement affecté les apiculteurs de la section de Nyon. C'est dans le courant de décembre que René Corbaz et John Bassin nous ont quittés pour l'éternité et, les unissant tous deux dans la même estime, nous songeons avec tristesse au grand vide qu'ils laissent.